

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA ROK: 2024

Towarzystwo Tłumaczy i Wykładowców Języka Migowego GEST

1. PODSTAWOWE DANE ORGANIZACJI

Nazwa organizacji: Towarzystwo Tłumaczy i Wykładowców Języka Migowego GEST
Siedziba i adres: ul. Wyspiańskiego 13/6, 60-749 Poznań

Data założenia Towarzystwa: 08.04.2010 r.

Data rejestracji KRS: 28.05.2010 rok

Numer KRS: 0000357326

Towarzystwo prowadzi działalność statutową nieodpłatną, odpłatną oraz działalność gospodarczą.

Władze Towarzystwa: (2024r.)

Prezes Zarządu– Olgierd Kosiba

Zastępca Prezesa Zarządu – Sandra Ren

Zastępca Prezesa Zarządu – Marta Borkowska-Banasiewicz

2. GENEZA I CEL POWSTANIA STOWARZYSZENIA

Towarzystwo Tłumaczy i Wykładowców Języka Migowego GEST powstało z potrzeb środowiska osób niesłyszących, a także ze względu na duże zainteresowanie językiem migowym w związku z „Ustawą o języku migowym i innych środkach komunikowania się”. Założycielami były zarówno osoby niesłyszące, które same chciały podjąć walkę o swoje prawa, dobro społeczne, pokonać wieloletnie bariery, a także osoby słyszące związane od wielu lat ze środowiskiem osób z niepełnosprawnościami, szczególnie niesłyszących. Towarzystwo założono 08.04.2010 r., a wpis do Krajowego Rejestru Sądowego uzyskano 28.05.2010 r.

Towarzystwo GEST od ponad 15 lat realizuje działania społeczne i edukacyjne na rzecz osób głuchych, słabosłyszących i ich rodzin, kierując się misją tworzenia

społeczeństwa bez barier komunikacyjnych. Nasze projekty obejmują warsztaty edukacyjne w szkołach, przedszkolach, domach seniora, firmach i instytucjach publicznych, a także kampanie społeczne, wydarzenia kulturalne oraz działania rzecznicze wspierające prawa osób głuchych. Prowadzimy również działania na rzecz aktywizacji zawodowej osób głuchych, w tym również kampanie promujące zatrudnianie osób z niepełnosprawnościami.

Towarzystwo GEST posiada wyjątkowy potencjał społeczny, oparty na wieloletnim doświadczeniu, innowacyjnych rozwiązaniach edukacyjnych i silnej sieci partnerstw, które umożliwiają realizację działań na szeroką skalę. Obecnie Stowarzyszenie działa na terenie całej Polski i dysponuje fachową kadrą specjalistów, szczególnie w zakresie tłumaczy oraz wykładowców polskiego języka migowego.

3. CELE I DZIAŁANIA REALIZOWANE W 2024 ROKU

Towarzystwo GEST w minionym okresie sprawozdawczym realizowało swoje cele statutowe poprzez liczne działania edukacyjne, kulturalne, społeczne i zdrowotne. Nasza aktywność koncentrowała się przede wszystkim na podnoszeniu świadomości na temat Kultury Głuchych, promowaniu polskiego języka migowego oraz tworzeniu przestrzeni równości i dostępności dla osób narażonych na dyskryminację.

Szkolenia i warsztaty

Jednym z najważniejszych obszarów działalności Towarzystwa były szkolenia z zakresu kultury Głuchych oraz komunikacji w polskim języku migowym. Przeprowadziliśmy je m.in. dla pracowników firmy Amazon, Fundacji Orchidea, Urzędu Skarbowego, Hitachi, Kruk czy Nivea. W ramach działań edukacyjnych zorganizowaliśmy także warsztaty w szkołach i przedszkolach, a także warsztaty dla seniorów poświęcone profilaktyce słuchu w klubach seniora.

W okresie letnim przeprowadziliśmy intensywny, dwutygodniowy kurs **Metodyka w nauczaniu języka migowego**, skierowany do przyszłych i obecnych wykładowców języka migowego. Był to unikatowy w skali kraju program szkoleniowy, rozwijający kompetencje dydaktyczne osób pracujących z językiem migowym.

Nasze działania edukacyjne obejmowały również działalność online. Z kursów i szkoleń na platformie edukacyjnej **PJM-online** oraz **migaj.eu** skorzystało łącznie ponad 100 osób.

Tłumaczenia

Towarzystwo GEST realizowało szeroki zakres usług tłumaczeniowych zarówno w formie stacjonarnej, jak i online. Tłumaczyliśmy wydarzenia, konferencje, spotkania branżowe oraz szkolenia dla firm i instytucji publicznych, m.in. dla Miasta Poznań,

Urzędu Marszałkowskiego, Fundacji TAKpełnosprawni, Allegro, czy DGA. Świadczyliśmy również usługi tłumacza online oraz przetłumaczyliśmy materiały filmowe i edukacyjne, np. dla Centrum e-Zdrowia czy Fundacji BARKA. Nasze działania umożliwiły pełny dostęp do informacji osobom Głuchym i słabosłyszącym oraz wspierały integrację w środowisku zawodowym i społecznym.

Projekty społeczne

Zrealizowaliśmy projekt **„Chcemy być sobą. Zwyczajni, Niezwyčajni”**, współfinansowany ze środków PFRON. W ramach projektu przy współpracy z Grupą Filmową Darwin powstała kampania filmowa składająca się z 10 spotów filmowych poświęconych różnym rodzajom niepełnosprawności, a także „Przewodnik po dostępności” zawierający praktyczne wskazówki i savoir-vivre w kontaktach z osobami z niepełnosprawnościami. Dodatkowo przygotowaliśmy stronę internetową i aplikację mobilną z ćwiczeniami, które w przystępnej formie popularyzują wiedzę o osobach z niepełnosprawnościami i o dostępności w przestrzeni publicznej. Z projektem dotarliśmy do 30 powiatów województwa wielkopolskiego, a także do szerokiego grona odbiorców online.

We współpracy z UNHCR, czyli jednostką ONZ, zrealizowaliśmy projekt **„Polski język migowy dla uchodźców z Ukrainy”**, w ramach którego powstały kompleksowe i innowacyjne materiały do nauki PJM w języku ukraińskim pisanym i mówionym, które następnie zostały udostępnione bezpłatnie na platformie migaj.eu. Przygotowano również słowniczki dostosowane do potrzeb Głuchych uchodźców, ułatwiające naukę i integrację w polskim społeczeństwie. Projekty miały na celu m.in. podniesienie kompetencji językowych, które umożliwiają osobom Głuchym z Ukrainy wejście na polski rynek pracy. Do realizacji projektu zaangażowaliśmy tłumaczkę ukraińskiego języka migowego z Ukrainy.

Wspólnie z partnerami z Niemiec rozpoczęliśmy realizację polsko-niemieckiego projektu Erasmus+ **„Kompetencje językowe Głuchych a różnorodność kulturowa”**. Celem inicjatywy jest opracowanie przewodników po Wielkopolsce i Saksonii oraz rozmówek w PJM, które ułatwią osobom Głuchym odkrywanie i korzystanie z bogactwa kulturowego obu regionów.

W 2024 roku. premierę miał innowacyjny projekt **ODWAŻNI**, który dostarcza dzieciom narzędzia do nauki, komunikacji i integracji. Poprzez trzy główne sekcje: Miganie, Czytanie i Śpiewanie projekt umożliwia korzystanie z języka migowego, dostępnej literatury i muzyki. ODWAŻNI promują równość szans, akceptację różnorodności i tworzą przyjazną atmosferę integracji dla wszystkich dzieci. Patronat nad projektem objęła Rzeczniczka Praw Dziecka. W ramach projektu we współpracy z Naczelną Radą Adwokacką przetłumaczyliśmy na polski język migowy dwie książki dla dzieci autorstwa Ewy Ruszkiewicz – „Leśne sprawy Misia Adwokata” i „Leśne sprawy Misi Adwokatkii”. Premiera projektu oraz bajki o Misiu Adwokacie miała miejsce

w Instytucie Głuchoniemych w Warszawie. W wydarzeniu wzięli udział m.in. Rzecznik Praw Dziecka oraz przedstawiciele Naczelnej Rady Adwokackiej i Fundacji Adwokatury.

Wystąpiliśmy również na **Accessibility Meetup Poznań**, gdzie zaprezentowaliśmy naukę piosenki w PJM oraz projekt ODWAŻNI. Cały czas odpowiadamy za tłumaczenia wszystkich spotkań w ramach Accessibility Meetup Poznań.

Naszym działaniem kulturalnym była również organizacja bezpłatnego wydarzenia dla liderów społecznych i charytatywnego wydarzenia dla chętnych - „**Stand-up bez barier. Po bandzie**”, Wydarzenie przygotowane było wspólnie z Inkubatorem Wielkich Jutra, a jego celem było przełamywanie barier i stereotypów związanych z niepełnosprawnością.

Zatrudnienie osób Głuchych i słabosłyszących

Towarzystwo GEST funkcjonuje jako przedsiębiorstwo społeczne, aktywnie tworząc miejsca pracy dla osób z niepełnosprawnościami. Obecnie zatrudniamy dwie osoby Głuche oraz jedną osobę słabosłyszącą na umowę o pracę.

Rozszerzamy również nasze działania w ramach współpracy z firmą Amazon na kolejne magazyny. W projekcie **MigaMY** zatrudniane są osoby Głuche, a Towarzystwo GEST świadczy profesjonalne usługi tłumacza PJM, zapewniając pełną komunikację i wsparcie językowe w miejscu pracy. Projekt umożliwia aktywizację zawodową osób Głuchych, a także promuje kulturę inkluzji i dostępności w środowisku pracy.

Ochrona zdrowia i integracja społeczna

W ramach działalności punktu protetyki słuchu **GEST dla słuchu** wykonaliśmy wiele badań słuchu zarówno dzieci, jak i osób dorosłych i starszych, a wiele osób z wykrytym niedosłuchem zostało. Dodatkowo realizowaliśmy przesiewowe badania słuchu w przedszkolach, które pozwoliły na wczesne wykrywanie problemów u dzieci. Działania profilaktyczne objęły także seniorów, dla których zorganizowaliśmy wiele warsztatów dotyczących ochrony słuchu. Sprzedaliśmy również pętle indukcyjne dla różnych instytucji i firm oraz przeszkoliliśmy pracowników w zakresie ich obsługi, zapewniając tym samym większą dostępność i komfort komunikacyjny.

Wspieraliśmy również osoby poszkodowane w wyniku klęsk żywiołowych – świadczyliśmy usługi tłumaczenia dla osób Głuchych dotkniętych powodzią, aby zapewnić im pełny dostęp do informacji i pomocy w sytuacjach kryzysowych.

Wyróżnienia i współpraca

Za nasze działania zostaliśmy wyróżnieni nagrodą „**Spółeczny lider rynku – reintegracja i bizn.ES!**”, przyznaną przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej. Zostaliśmy także zaproszeni jako partnerzy do obchodów 10-lecia działalności firmy Amazon w Polsce.

Podsumowanie

Rok sprawozdawczy potwierdził, że Towarzystwo GEST skutecznie realizuje swoje cele statutowe. Podejmowane działania nie tylko zwiększają świadomość na temat Kultury Głuchych i języka migowego, ale także budują mosty pomiędzy środowiskiem osób z niepełnosprawnościami a resztą społeczeństwa. Dzięki szerokiemu wachlarzowi aktywności – od szkoleń i kursów, przez projekty społeczne i międzynarodowe, po działania kulturalne, profilaktyczne i interwencyjne – przyczyniamy się do tworzenia bardziej dostępnego, otwartego i równego świata.